1. Search while you’re out Walking

Just walk slowly under Pompey’s shady colonnade, when the sun’s in Leo, on the back of Hercules’s lion: or Where Octavia added to her dead son Marcellus’s gifts, with those rich works of foreign marble.Don’t miss the Portico that takes its name from Livia its creator, full of old masters; or where the daring Danaids prepare to murder their poor husbands, and their fierce father stands, with out-stretched sword. And don’t forget the shrine of Adonis, Venus wept for, and the sacred Sabbath rits of the Syrian Jews. Don’t skip the Mephite temple of the linen-clad heifer: she makes many a girl what she herself was to Jove.

And the law-courts(who’d believe it?) they suit love: a flame is often found in the noisy courts; where the Appian waters pulse into the air, from under Venus’s temple, made of marble, there the lawyer’s often caught by love, and he who guides others, fails to guide himself; in that place of eloquence often his words desert him, and a new case starts, his own cause is the brief. There Venus, from her neighbouring temples, laughs: he, who was once the counsel, now wants to be client.

1. 在闲逛中寻找

当太阳恰好晒在大力神赫拉克利斯的狮子脊背时， 你可以在庞培门前那几个柱子的阴凉处缓缓散步，或者在奥克塔维亚用昂贵的外国大理石给她的死去的儿子马尔克卢斯所建造的华丽建筑物旁散步。不要忘记去欣赏那绘满了古画的莉薇娅门廊，尤其不要忘记去欣赏那幅达奈德人谋杀他们可怜丈夫的画作，在这幅画作中，她们凶悍的父亲手握利剑，射出锐利的寒光。更不要忘记维纳斯的情人阿多尼斯的神殿，正是因为得不到阿多尼斯的爱情，维纳斯才让人世间的爱情充满不幸。不要忘记参加叙利亚的犹太人的安息日祭典。不要错过内有亚麻布做的小母牛的繁殖女神伊娥神庙，伊娥与有妇之夫相恋，以至于给很多女孩做出了坏的榜样。

即使是法庭(谁会相信法律呢？)也是属于爱神阿莫尔的地盘，爱情之火经常在嘈杂的法庭熊熊燃烧。在大理石制成的维纳斯神殿下，阿庇安喷泉喷出绚丽的水柱，在这个喷泉旁边，诸多的律师都做了爱情的俘虏，这些本该教导别人的人，却连自己的感情都无法控制。法庭中本该辩论的高手如云，但是即使最善辩论的律师也常常缺乏辞令，新的案件中，律师却成了被告人。**维纳斯在她的神庙中看得哈哈大笑： 刚刚还在为别人辩护的人， 现在却需要别人为自己辩护了。**

注释：

1、赫拉克利斯是阿喀琉斯之前希腊战力最高的英雄，是后世英雄的榜样，狮子是他收伏的神兽。

**2、达那俄斯是埃及国王的儿子，和亲兄弟**埃古普托斯争权，所以逃到阿尔戈利斯，受到该国国王的接待，他教当地人挖井，所以继承为国王。然后，他亲兄弟的儿子们来到阿尔戈利斯，强迫**达那俄斯的女儿们嫁给他们，结果达那俄斯教女儿趁着新婚之夜杀死她们的丈夫。**

**3、阿多尼斯是一个美貌的少年，为美神维纳斯所追求，但是阿多尼斯尚未成熟，不懂爱情为何物，只喜欢打猎，结果被野猪顶死。维纳斯为此伤心万分，发誓要让人间的爱情充满不幸。莎士比亚的十四行诗《维纳斯和阿多尼斯》对这个故事进行了惟妙惟肖的描写。**

**4、伊西斯是埃及的繁殖女神，在希腊神话中被称为伊娥，曾经和宙斯私通，被宙斯的妻子变成小母牛。显然的，伊西斯是古代生殖崇拜的神，在后世演化为和宙斯私通，则有一定的贬义，作者这里既有认为伊娥性欲过强，又有揶揄她当第三者，而当时很多罗马女孩也当第三者。**